

**А.С. ГРИБОЕДОВ**

*ГОРЕ ОТ УМА*



*ИЗДАТЕЛЬСТВО АСТ  
МОСКВА*

УДК 821.161.1-2  
ББК 84(2Рос=Рус)1-6  
Г82

Серия «Эксклюзивная классика»

Серийное оформление *А. Фереца, Е. Фереца*

**Грибоедов, Александр Сергеевич.**  
Г82      **Горе от ума** : [сборник] / Александр Сергеевич  
Грибоедов. — Москва : Издательство АСТ, 2023. —  
256 с. — (Эксклюзивная классика).

ISBN 978-5-17-156930-3

«Горе от ума» — шедевр русской литературы, произведение, раздерганное на цитаты и крылатые фразы чуть не от первого до последнего слова. «Собрать бы книги все да сжечь», «карету мне, карету», «в деревню, к тетке, в глушь, в Саратов», «она к нему — а он ко мне»... Мы используем фразы из «Горя от ума» настолько часто, что даже не осознаем, что это — цитаты. Не потому ли горькая, язвительная и блестящая комедия Грибоедова по-прежнему актуальна и по сей день не сходит с лучших театральных сцен нашей страны?..

УДК 821.161.1-2  
ББК 84(2Рос=Рус)1-6

ISBN 978-5-17-156930-3

© ООО «Издательство АСТ», 2023

## СОДЕРЖАНИЕ

Горе от ума . . . . .	3
Молодые супруги. . . . .	141
Притворная неверность . . . . .	191

# ГОРЕ ОТ УМА

*Комедия в четырех действиях,  
в стихах*

## ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА

Павел Афанасьевич Фамусов — управляющий в казенном месте.

София Павловна — дочь его.

Лизанька — служанка.

Алексей Степанович Молчалин — секретарь Фамусова, живущий у него в доме.

Александр Андреевич Чацкий.

Полковник Скалозуб, Сергей Сергеевич.

Наталья Дмитриевна, молодая дама } Горичи  
Платон Михайлович, муж ее }

Князь Тугоуховский и княгиня — жена его, с шестью дочерьми.

Графиня бабушка } Хрюмины  
Графиня внучка }

Антон Антонович Загорецкий.

Старуха Хлѣстова — свояченица Фамусова.

Г. Н.

Г. Д.

Репетилов.

Петрушка и несколько говорящих слуг.

Множество гостей всякого разбора и их лакеев при разъезде.

Официанты Фамусова.

Действие в Москве в доме Фамусова.

# ДЕЙСТВИЕ ПЕРВОЕ

## ЯВЛЕНИЕ 1

Гостиная, в ней большие часы; справа дверь в спальню Софии, откуда слышно фортопiano с флейтою, которые потом умолкают. Лизанька среди комнаты спит, свесившись с кресел. Утро, чуть день брезжится.

Лизанька

*(вдруг просыпается, встает с кресел, оглядывается)*

Светает... Ах! как скоро ночь минула!  
Вчера просилась спать — отказ,  
«Ждем друга». — Нужен глаз да глаз,  
Не спи, покудова не скатишься со стула.  
Теперь вот только что вздремнула,  
Уж день!.. Сказать им...

*(Стучится к Софии.)*

Господа,  
Эй, Софья Павловна, беда.  
Зашла беседа ваша за ночь.  
Вы глухи? — Алексей Степаныч!  
Сударыня!.. — И страх их не берет!

*(Отходит от дверей.)*

Ну, гость неприглашенный,  
Быть может, батюшка войдет!  
Прошу служить у барышни влюбленной!

*(Опять к дверям.)*

Да расходитесь. Утро. — Что-с?

Голос Софии

Который час?

Лизанька

Все в доме поднялось.

София

*(из своей комнаты)*

Который час?

Лизанька

Седьмой, осьмой, девятый.

София

*(оттуда же)*

Неправда.

Лизанька

*(прочь от дверей)*

Ах! амур проклятый!

И слышат, не хотят понять,

Ну что бы ставни им отнять?

Переведу часы, хоть знаю: будет гонка,

Заставлю их играть.

*(Лезет на стул, передвигает стрелку, часы бьют и играют.)*

## ЯВЛЕНИЕ 2

Лиза и Фамусов.

Лиза

Ах! барин!

Ф а м у с о в

Барин, да.

*(Останавливает часовую музыку.)*

Ведь экая шалунья ты, девчонка.  
Не мог придумать я, что это за беда!  
То флейта слышится, то будто фортопьяно;  
Для Софьи слишком было б рано?..

Л и з а

Нет, сударь, я... лишь невзначай...

Ф а м у с о в

Вот то-то невзначай, за вами примечай;  
Так верно с умыслом.

*(Жметя к ней и заигрывает.)*

Ой! зелье, баловница.

Л и з а

Вы баловник, к лицу ль вам эти лица!

Ф а м у с о в

Скромна, а ничего, кроме  
Проказ и ветру, на уме.

Л и з а

Пустите, ветреники сами,  
Опомнитесь, вы старики...

Ф а м у с о в

Почти.

Л и з а

Ну кто придет, куда мы с вами?

Ф а м у с о в

Кому сюда прийти?  
Ведь Софья спит?

Л и з а

Сейчас започивала.

Ф а м у с о в

Сейчас? А ночь?

Л и з а

Ночь целую читала.

Ф а м у с о в

Вишь, прихоти какие завелись!

Л и з а

Все по-французски, вслух, читает запершись.

Ф а м у с о в

Скажи-ка, что глаза ей портить не годится,  
И в чтеньи прок-от не велик:  
Ей сна нет от французских книг,  
А мне от русских больно спится.

Л и з а

Что встанет, доложусь,  
Извольте же идти; разбудите, боюсь.

Ф а м у с о в

Чего будить? Сама часы заводишь,  
На весь квартал симфонию гремишь.

Л и з а

*(как можно громче)*

Да полноте-с!

Ф а м у с о в

*(зажимает ей рот)*

Помилуй, как кричишь,  
С ума ты сходишь?

Л и з а

Боюсь, чтобы не вышло из того...

Ф а м у с о в

Чего?

Л и з а

Пора, судáрь, вам знать, вы не ребенок;  
У девушек сон утренний так тонок;  
Чуть дверью скрипнешь, чуть шепнешь:  
Всё слышат...

Ф а м у с о в

Все ты лжешь.

Голос Софии

Эй, Лиза!

Ф а м у с о в

*(торопливо)*

Тс!

*(Крадется вон из комнаты на цыпочках.)*

Л и з а  
*(одна)*

Ушел... Ах! от господ подалей;  
У них беды себе на всякий час готовь,  
Минуй нас пуше всех печалей  
И барский гнев, и барская любовь.

### ЯВЛЕНИЕ 3

Л и з а, С о ф и я со свечкою, за ней М о л ч а л и н .

С о ф и я

Что, Лиза, на тебя напало?  
Шумишь...

Л и з а

Конечно, вам расстаться тяжело?  
До света запершись, и кажется все мало?

С о ф и я

Ах, в самом деле рассвело!  
*(Тушит свечу.)*

И свет, и грусть. Как быстры ночи!

Л и з а

Тужите, знай, со стороны нет мочи,  
Сюда ваш батюшка зашел, я обмерла;  
Вертелась перед ним, не помню, что врала;

Ну что же стали вы? поклон, судáрь, отвесьте.  
Подите, сердце не на месте;  
Смотрите на часы, взгляните-ка в окно;  
Валит народ по улицам давно;  
А в доме стук, ходьба, метут и убирают.

София

Счастливые часов не наблюдают.

Лиза

Не наблюдайте, ваша власть;  
А что в ответ за вас, конечно, мне попасть.

София  
(Молчалину)

Идите; целый день еще потерпим скуку.

Лиза

Бог с вами-с; прочь возьмите руку.

*(Разводит их, Молчалин в дверях сталкивается  
с Фамусовым.)*

#### ЯВЛЕНИЕ 4

София, Лиза, Молчалин, Фамусов.

Фамусов

Что за оказия! Молчалин, ты, брат?

Молчалин

Я-с.

Ф а м у с о в

Зачем же здесь? и в этот час?  
И Софья!.. Здравствуй, Софья, что ты  
Так рано поднялась! а? для какой заботы?  
И как вас Бог не в пору вместе свел?

С о ф и я

Он только что теперь вошел.

М о л ч а л и н

Сейчас с прогулки.

Ф а м у с о в

Друг. Нельзя ли для прогулок  
Подальше выбрать закоулок?  
А ты, сударыня, чуть из постели прыг,  
С мужчиной! с молодым! — Заняты для девицы!  
Всю ночь читает небылицы,  
И вот плоды от этих книг!  
А все Кузнецкий мост, и вечные французы,  
Оттуда моды к нам, и авторы, и музы:  
Губители карманов и сердец!  
Когда избавит нас творец  
От шляпок их! чепцов! и шпилек! и булавок!  
И книжных и бисквитных лавок!..

С о ф и я

Позвольте, батюшка, кружится голова;  
Я от испуга дух перевозжу едва;  
Изволили вбежать вы так проворно,  
Смешалась я...

Ф а м у с о в

Благодарю покорно,  
Я скоро к ним вбежал!  
Я помешал! я испужал!  
Я, Софья Павловна, расстроен сам, день целый  
Нет отдыха, мечусь как словно угорелый.  
По должности, по службе хлопотня,  
Тот пристаёт, другой, всем дело до меня!  
Но ждал ли новых я хлопот? чтоб был обманут...

С о ф и я  
(сквозь слезы)

Кем, батюшка?

Ф а м у с о в

Вот попрекать мне станут,  
Что без толку всегда журю.  
Не плачь, я дело говорю:  
Уж об твоём ли не радели  
Об воспитаньи! с колыбели!  
Мать умерла: умел я принанять  
В мадам Розье вторую мать.  
Старушку-золото в надзор к тебе приставил:  
Умна была, нрав тихий, редких правил.  
Одно не к чести служит ей:  
За лишних в год пятьсот рублей  
Сманить себя другими допустила,  
Да не в мадаме сила.  
Не надобно иного образца,  
Когда в глазах пример отца.  
Смотри ты на меня: не хвастаю сложеньем;  
Однако бодр и свеж и дожил до седин...  
Свободен, вдов, себе я господин...  
Монашеским известен поведением!..

Л и з а

Осмелюсь я, судáрь...

Ф а м у с о в

Молчать!

Ужасный век! Не знаешь, что начать!

Все умудрились не по лётам.

А пуше дочери, да сами добряки,

Дались нам эти языки!

Берем же побродяг, и в дом, и по билетам,  
Чтоб наших дочерей всему учить, всему —  
И танцам! и пенью! и нежностям! и вздохам!  
Как будто в жены их готовим скоморохам.  
Ты, посетитель, что? ты здесь, судáрь, к чему?  
Безродного пригрел и ввел в мое семейство.  
Дал чин асессора и взял в секретари;  
В Москву переведен через мое содейство;  
И будь не я, коптел бы ты в Твери.

С о ф и я

Я гнева вашего никак не растолкую.

Он в доме здесь живет, великая напасть!

Шел в комнату, попал в другую.

Ф а м у с о в

Попал или хотел попасть?

Да вместе вы зачем? Нельзя, чтобы случайно.

С о ф и я

Вот в чем, однако, случай весь:

Как давиче вы с Лизой были здесь,

Перепугал меня ваш голос чрезвычайно,

И бросилась сюда со всех я ног.